

**2004. október 14., csütörtök**

- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére és 43. cikke (1) bekezdésére,
  - tekintettel a Mezőgazdasági Bizottság jelentésére (A6-0008/2004);
1. jóváhagyja a Tanács által módosított bizottsági javaslatot,
  2. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni,
  3. felkéri a Tanácsot, hogy ismét konzultáljon a Parlamenttel, ha lényegesen kívánja módosítani a Bizottság javaslatát,
  4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácshoz és a Bizottsághoz.

**P6\_TA(2004)0020****9/2004. sz. költségvetés-módosítási tervezet**

**Európai parlamenti állásfoglalási indítvány az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített 9. számú módosítás tervezetéről, VIII (B) szakasz – Európai Adatvédelmi Biztos (13083/2004 — C6-0132/2004 — 2004/2100(BUD))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 272. cikke (4) bekezdése utolsó előtti albekezdésére,
- tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 177. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 37. és 38. cikkére,
- tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az európai adatvédelmi biztos feladatainak ellátására vonatkozó szabályokról és általános feltételekről szóló, 2002. július 1-jei 1247/2002/EK európai parlamenti, tanácsi és bizottsági határozatra <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az EK-Szerződés 286. cikke szerinti független felügyeleti szerv (Európai Adatvédelmi Biztos) kinevezéséről szóló, 2003. december 22-i 2004/55/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó, 2003. december 18-án véglegesen elfogadott <sup>(5)</sup> és az Európai Unió bővítésével összhangban kiigazított <sup>(6)</sup> általános költségvetésére,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra <sup>(7)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített 2/2004. számú módosításra <sup>(8)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített, a Bizottság által 2004. július 26-án előterjesztett 10/2004. számú módosítás előzetes tervezetére (SEC(2004)1018),

<sup>(1)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 183., 2002.7.12., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 12., 2004.1.17., 47. o.

<sup>(5)</sup> HL L 53., 2004.2.23.

<sup>(6)</sup> HL C 105., 2004.4.30., 9. o.

<sup>(7)</sup> HL C 172., 1999.6.18., 1. o. – A 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal módosított megállapodás (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.).

<sup>(8)</sup> HL L 128., 2004.4.29., 45. o.

2004. október 14., csütörtök

- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített, a Tanács által 2004. október 7-én elfogadott 9/2004. számú módosítás tervezetére (13083/2004 — C6-0132/2004),
  - tekintettel eljárási szabályzata 69. cikkére és IV. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A6-0013/2004),
- A. mivel a 2/2004. számú költségvetésmódosítás nem biztosította az Európai Adatvédelmi Biztos számára a teljes 2004-es évre szükséges költségvetési előirányzatokat,
1. úgy véli, hogy a VIII (B) szakaszban engedélyezett valamennyi álláshelynek állandó álláshelynek kell maradnia a 2004. évi felvételek lehetővé tétele érdekében,
  2. módosítás nélkül elfogadja a Tanács 9/2004. számú költségvetés-módosítási tervezetét,
  3. utasítja Elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácshoz, a Bizottsághoz és az Európai Adatvédelmi Biztoshoz.

---

## P6\_TA(2004)0021

### **Az Európai Alkotmányt létrehozó szerződés ratifikációs eljárása és a kommunikációs stratégia**

#### **Európai parlamenti állásfoglalás az Európai Alkotmányt létrehozó Szerződés ratifikációjával kapcsolatos eljárásokról és a Szerződésre vonatkozó kommunikációs stratégiáról**

*Az Európai Parlament*

- tekintettel az Európai Alkotmányt létrehozó szerződéstervezetre, amelyhez az Európai Unió tagállamainak állam- illetve kormányfői az Európai Konvent által készített szöveg alapján 2004. június 18-án<sup>(1)</sup> a Kormányközi Konferencián beleegyezésüket adták, és amelynek aláírására Rómában 2004. október 29-én kerül sor,
  - tekintettel eljárási szabályzata 108. cikkének (5) bekezdésére,
- A. mivel a 2004. június 18-án létrejött megállapodás történelmi jelentőségű, és a kibővített Európai Unió első nagy politikai lépése, amely megalapozza a fokozott demokráciára, átláthatóságra és hatékonyságra épülő, megújult Uniót,
- B. mivel 2005-ben, 60 évvel a második világháború és 16 évvel Európa megosztottságának vége után, a kontinens nagy része a minden eddiginél szorosabb gazdasági és politikai integrációra épülő békében él, amely integráció hajtóereje az Európai Közösség, majd az Unió és az egymást követő bővítések voltak,
- C. mivel az Alkotmányt a lehető legvilágosabban, legmegfelelőbbben és legerőteljesebben be kell mutatni Európa állampolgárainak, kiemelve a már hatályban lévő és az új elemeket,
1. Az Alkotmányt létrehozó szerződés aláírása után amint lehetséges, véleményt készít arról,
  2. Felhívja a Tanácsot, hogy dolgozzon ki összehangolt programot a nemzeti ratifikációs eljárások ütemezésére, illetve a parlamenti ellenőrzésre és a népszavazási kampányokra vonatkozó gyakorlati tapasztalatok megosztására,
  3. úgy véli, hogy a 2005. május 5–8-i időszak kijelölése alkalmas lehet a tagállamokban az Alkotmányról való népszavazás megtartására vagy a tervezett parlamenti ratifikációra, mivel ez a dátum szimbolikus jelentőséggel bír, mind kontinensünk békéje, mind pedig az európai integráció tekintetében,

---

<sup>(1)</sup> CIG 87/04 dokumentum.